

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第五辑

47

玛蒂娜

当保姆



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书



第47册

玛蒂娜

当保姆

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜当保姆 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. — 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第5辑)
ISBN 978-7-5456-0540-2

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268533 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine baby-sitter

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1997 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜当保姆

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0540-2

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜当保姆 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. — 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第5辑)
ISBN 978-7-5456-0540-2

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268533 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine baby-sitter

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1997 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜当保姆

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0540-2

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第47册

玛蒂娜

当保姆

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社



星期四，玛蒂娜接到了莫妮卡姑姑打来的电话。

“今天晚上我们都不在家，你能来照顾下表弟和表妹吗？”

玛蒂娜非常高兴地答应了。

桑德琳和桑德拉是一对双胞胎姐妹，玛蒂娜很喜欢她们。当然了，还有她们的哥哥阿莱克斯。

当天晚上，玛蒂娜来到莫妮卡姑姑家。

“大家晚上好！”

小狗恺撒高兴得汪汪直叫。

玛蒂娜在它耳边说：“你是要我代你向胖胖问好吧？”





“快点，快点，车在等着呢。”莫妮卡姑姑说，“我们晚上有个聚会，得很晚才能回来……阿莱克斯要好好完成家庭作业。吃完饭后，玛蒂娜会哄你们上床睡觉……还有，别忘了洗漱之后再睡啊。孩子们，一定要乖乖的哦。”

“好的妈妈，没问题。就这么说定啦。再见。”

爸爸妈妈离开后，孩子们一起玩了起来。

“等等！你们要去哪儿？”

桑德琳说：“去卧室玩藏猫猫吧。”

桑德拉说：“咱们跳到床上去。”

“不行，不行！不许在楼梯上乱跑，快下来！”

玛蒂娜急忙说，“我讲故事给你们听好不好。”



“仔细听哦，我要讲一个龟兔赛跑的故事。”

小兔子在路上东玩西玩，小乌龟却争分夺秒地向前爬。

“快看，肯定是兔子先到终点，它跑得更快！”

“才不是呢，乌龟会赢得比赛的。”

“稳扎稳打，才能赢得比赛……”

“玛蒂娜，我们还要再听一个故事！”

“一会儿再给你们读，我保证！”



“我带了一个拼图游戏。快来，咱们先来拼四个角，这里比较容易拼。”

“那我呢？”桑德拉着急地问，“我能干什么呢？”



玛蒂娜同时还要帮助阿莱克斯做作业。小家伙苦思冥想，都快急哭了。他想跟小狗恺撒一起玩，一点儿都不想做作业。

哎呀，双胞胎姐妹俩已经把拼图完成了，得赶快去陪着她们。玛蒂娜教她们剪纸：先是裁出长纸条，然后折成几折。握住剪刀的时候，一定要握住圆头的那端，这样才不会戳到手。然后根据样式剪下来，接着再……

“我来折纸……看！”

“哎呀，是花边。”



但是只有一把剪刀……

好在桑德琳更喜欢拿笔画画，她画得可漂亮了。其中一幅画是专门给玛蒂娜的，其他的准备送给妈妈！

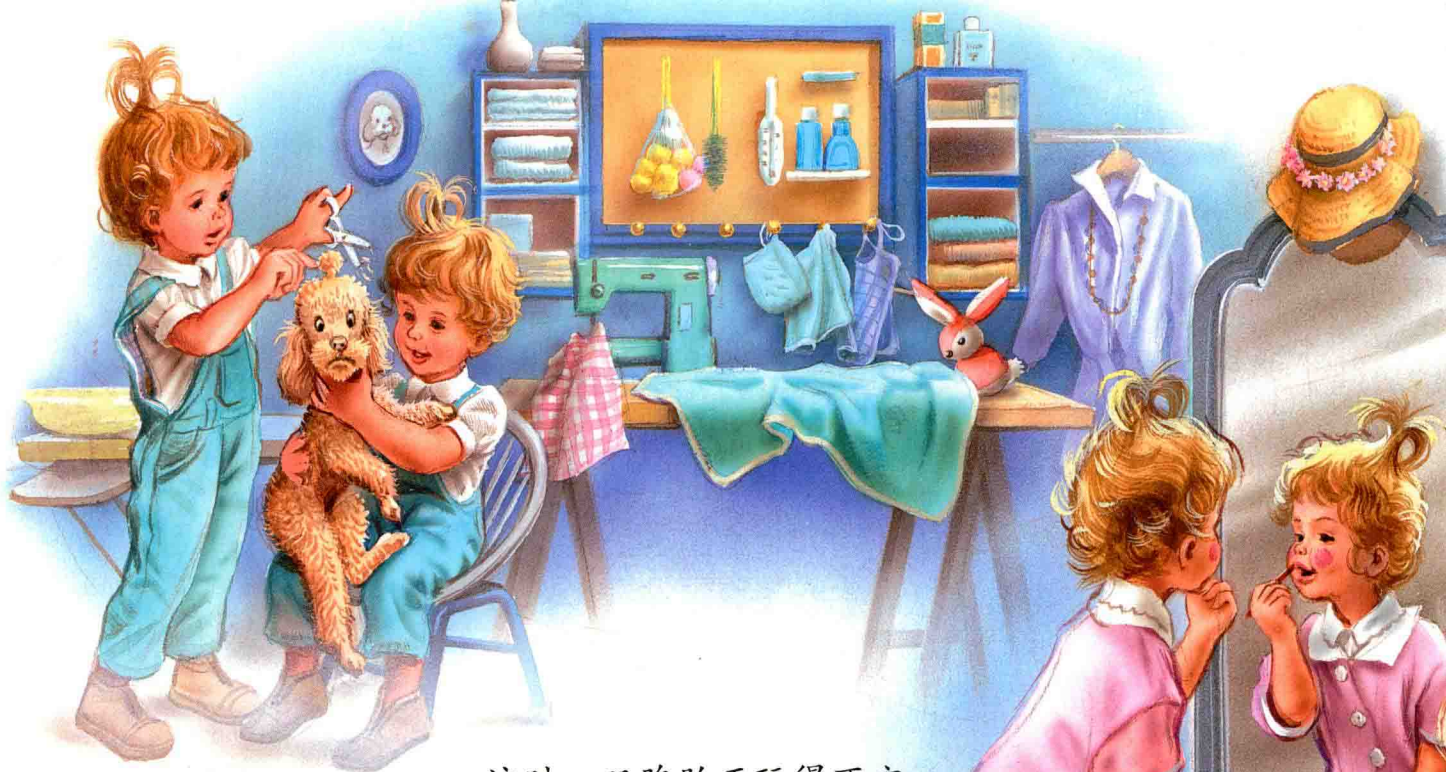


阿莱克斯叫玛蒂娜快过去，他终于把算术题都做完了。玛蒂娜帮他改作业。

“做得很不错！”

几乎没有什么错误。





这时，双胞胎正玩得不亦乐乎。“剪纸真好玩！不过，咱们还能玩梳妆游戏。也可以拿笔来画画……咱们有各种颜色的笔，可以在墙上画画。”

桑德拉心想：“妈妈回来看到漂亮的墙壁，肯定会特别开心的。”





咱们还能给自己打扮打扮呢。

“您好，夫人……您的帽子真漂亮啊！”

“玛蒂娜，快来看，我可漂亮啦！”

“天哪！”玛蒂娜惊叫道，“你们脸上怎么画得到处都是呀！”

怎么才能把她们洗干净呢？真是一刻都不能离开这两个小淘气！



还好，玛蒂娜用肥皂给她们擦洗干净了。

“现在，大家都安静下来。”玛蒂娜说。

但是小家伙们根本不听话，继续干坏事儿。桑德琳和桑德拉在沙发上玩，突然，她们发现了一部移动电话。



“咱们给妈妈打电话怎么样？我知道她的号码，是1，2，3，4，5，8。”桑德拉说。

“Hello？”“喂，谁呀？”

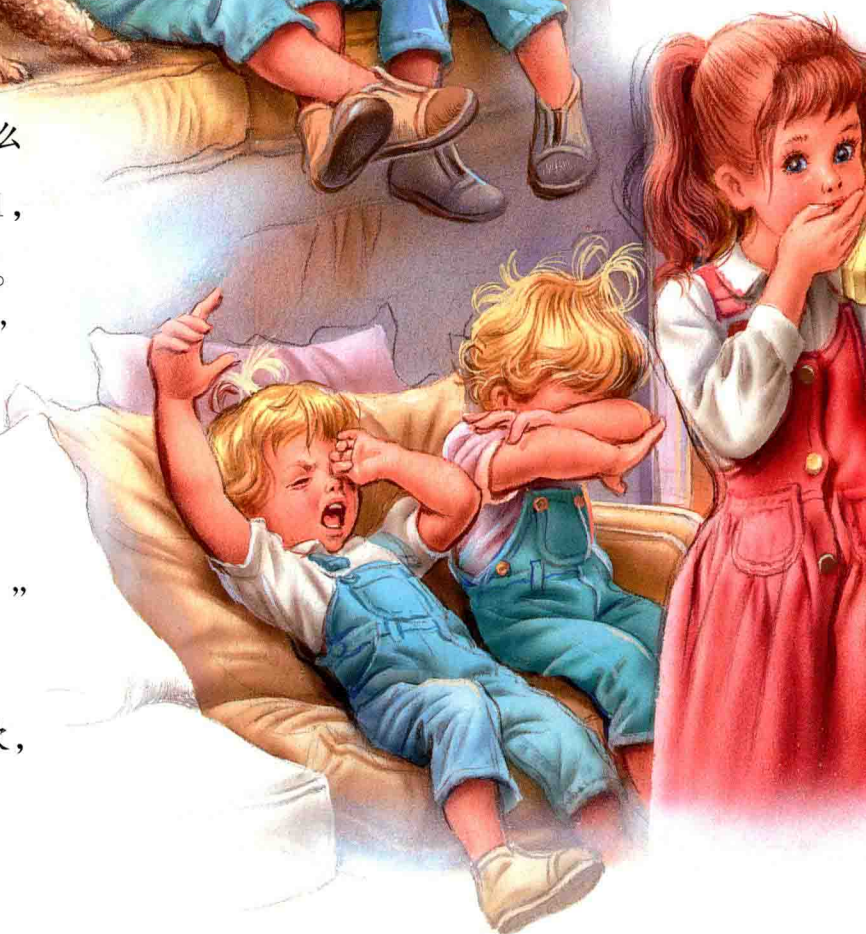
“Good evening。”

“Good evening！”

是个美国人！

“你们真是无法无天！”这次，玛蒂娜真的生气了。

“先生，真是非常抱歉，我打错了。再见……”





发生这个小插曲时，阿莱克斯已经做完了作业。他还要复习乘法表。

“二五得十，二六一十二。”

“我也会数数！”桑德拉说。

“桑德琳，你知道二三得几吗？”

“二三得……我不知道。”

“二三得五呀。”

突然，电话响了起来……

原来是莫妮卡姑姑打电话过来了。

“妈妈，我们可乖了。”桑德琳说，“我们准备去看电视……不会的，我们不会看到很晚的。”

电视上出现了一只飞碟，在一束红蓝绿三色光柱中慢慢降落。一个外星人从里面走了出来。他头上戴着头盔，看着一点都不和善。他的眼睛像激光一样闪闪发亮。

“我不喜欢看这个。”

